

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Baptisms 1874
(Tauf-Urkunden) Fond 365-1-406, Saratov Archives

Page #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
411b	58	30 Aug 1874 Karlsruhe	01 Sep 1874 Karlsruhe	Aman, Anna	Andreas Aman / Karlsruhe Angelina Kary	Benedikt Schweigert, Anna Maria, wife of Joseph Nachbauer	
409b	47	04 Jul 1874 Karlsruhe	04 Jul 1874 Karlsruhe	Aman, Magdalena	Joseph Aman / Karlsruhe Elisabetha Anton	Martin Heck, Angelina, wife of Andreas Aman	
413b	68	10 Okt 1874 Chutor Antonovka	10 Okt 1874 Karlsruhe	Anton, Theobald Peter	Friedrich Anton / Ch. Antonovka Julianna Geiss	Theobald Anton, Barbara Anton	
405b	23	10 Mar 1874 Karlsruhe	11 Mar 1874 Karlsruhe	Anton, Barbara	Franz Anton / Karlsruhe Elisabetha Barth	Michael Geiss, Barbara , wife of Peter Bleile	
407b	33	06 May 1874 Karlsruhe	07 May 1874 Karlsruhe	Anton, Margaretha	Joseph Anton / Karlsruhe Eva Hopfauf	Peter Bleile, Margaretha, wife of Philipp Hopfauf	
416	83	02 Dec 1874 Karlsruhe	02 Dec 1874 Karlsruhe	Anton, Paul	Valentin Anton / Karlsruhe Katharina Förderer	Paul Förderer, Maria Eva, wife of Jakob Anton	
414b	74	21 Okt 1874 Karlsruhe	21 Okt 1874 Karlsruhe	Anton, Philipp	Jakob Anton / Karlsruhe Elisabetha Pfau	Philipp Pfau, Katharina, wife of Valentin Anton	
410b	50	09 Jul 1874 Chutor Kortschinski	10 Jul 1874 Karlsruhe	Bär, Johann	Johann Bär / Ch. Kortschinski Margaretha Martin	Johann Bühler, Katharina, wife of Philipp Schardt	
404b	16	20 Feb 1874 Karlsruhe	21 Feb 1874 Karlsruhe	Baron*, Elisabetha	Franz Baron / Karlsruhe Magdalena Helbling	Franz Baron, Elisabetha Fried	*recorded as Elbling
410b	52	21 Jul 1874 Karlsruhe	23 Jul 1874 Karlsruhe	Baron, Barbara	Christian Baron / Karlsruhe Magdalena Hopfauf	Jakob Hopfauf, Barbara, wife of Valentin Schardt	
405	20	23 Feb 1874 Halbstadt	02 Mar 1874 Karlsruhe	Baron, Magdalena	Franz Baron / Halbstadt Maria Siegel	Joseph Renner, Elisabetha, wife of August Metz	
417	89	28 Dec 1874 Karlsruhe	29 Dec 1874 Karlsruhe	Bechler, Valentin	Vincent Bechler / Karlsruhe Anna Maria Lanz	Valentin Schardt, Rosalia, wife of Georg Förderer	
404b	17	18 Feb 1874 Chutor Tschupilka?	22 Feb 1874 Karlsruhe	Berger, Agathe	Jakob Berger / Landau Margaretha Steckler	Michael Steckler/ Steinberg, Katharina, wife of Jakob Baron	
416	84	26 Nov 1874 Chutor Kortschinski	05 Dec 1874 Karlsruhe	Billmann, Joseph	Nikolaus Billmann / Speier, living on Chutor Kortschinski Katharina Buscholl	Joseph Weinberger, Margaretha, wife of Georg Schaf	

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Baptisms 1874
(Tauf-Urkunden) Fond 365-1-406, Saratov Archives

Page #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
412	60	11 Sep 1874 Karlsruhe	12 Sep 1874 Karlsruhe	Blumenschein , Theresia	Mathias Blumenschein / Karlsruhe Katharina Gärtner	Vincenz Braun, Theresia, wife of Martin Schmitt	
407b	35	17 May 1874 Karlsruhe	19 May 1874 Karlsruhe	Braun , Mathias	Vinzenz Braun / Karlsruhe Apollonia Pfaff	Mathias Blumenschein, Barbara Pfaff	
405b	22	08 Mar 1874 Karlsruhe	10 Mar 1874 Karlsruhe	Braun , Anna	Paul Braun / Karlsruhe Regina Zentner	Sebastian Geiss, Maria, wife of Daniel Pfaff	
406	26	10 Mar 1874 Katharinental	13 Mar 1874 Karlsruhe	Braunbeck , Mathias	Anton Braunbeck / Katharinental Dorothea Hörner (Gerner)	Mathias Braunbeck , Franziska Hörner (Gerner)	
409b	45	28 Jun 1874 Halbstadt	30 Jun 1874 Karlsruhe	Brittner , Johann	Thomas Brittner / Halbstadt Maria Eva Heck	Johann Anton, Serafina, wife of Johann Hatzenbühler	
406	25	10 Mar 1874 Katharinental	11 Mar 1874 Karlsruhe	Bullinger , Michael	Adam Bullinger / Katharinental Marianna Hammel	Georg Adam Bullinger, Magdalena, wife of Georg Hammel	
413	66	03 Okt 1874 Speier	03 Okt 1874 Karlsruhe	Buscholl , Johann	Martin Buscholl / Speier Salomea Ressle	Johann Dinius, Elisabetha Buscholl	
411b	57	17 Aug 1874 Halbstadt	19 Aug 1874 Halbstadt	Dietz , Franz(iskus)	Michael Dietz / Halbstadt Elisabetha Böhm	Franz Seitz with Katharina	
411b	56	17 Aug 1874 Karlsruhe	18 Aug 1874 Karlsruhe	Eckroth , Philipp	Johann Eckroth/ Karlsruhe Maria Eva Loran	Philipp Hopfauf, Franziska, wife of Peter Baron	
410	49	06 Jul 1874 Karlsruhe	07 Jul 1874 Karlsruhe	Förderer , Anna	Joseph Förderer / Karlsruhe Elisabetha Andreas	Michael Geiss, Anna Maria, wife of Vincenz Bechler	
414	70	12 Okt 1874 Karlsruhe	13 Okt 1874 Karlsruhe	Förderer , Magdalena	Georg Förderer / Karlsruhe Rosalia Ehly	Vincent Bechler, Katharina, wife of Johann Retter	
402b	3	09 Jan 1874 Karlsruhe	10 Jan 1874 Karlsruhe	Förderer , Franziska	Paul Förderer / Karlsruhe Margaretha Frank	Valentin Anton, Franziska Frank	
417b	90	31 Dec 1874 Karlsruhe	31 Dec 1874 Karlsruhe	Fried , Jakob	Ludwig Fried / parishioner Karlsruhe Elisabetha Wander	Jakob Hatzenbühler, Magdalena, wife of Joseph Schäfel	
402	2	02 Jan 1874 Karlsruhe	03 Jan 1874 Karlsruhe	Fried , Marianna	Ludwig Fried / Karlsruhe Barbara Renner	Johann Renner, Elisabetha, wife of Michael Loran	

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Baptisms 1874
(Tauf-Urkunden) Fond 365-1-406, Saratov Archives

Page #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
414	72	15 Aug 1874 Chutor Lipskogo	16 Okt 1874 Karlsruhe	Gärtner, Eva	Karl Gärtner / Saxony citizen Maria Eva Heidt	Alexander Zentner, Maria Eva, wife of Adam Jochim	
411	55	14 Aug 1874 Karlsruhe	15 Aug 1874 Karlsruhe	Geiger, Philipp	Alois Geiger / Karlsruhe Marianna Gerber	Philipp Helfrich, Elisabetha, wife of Johann Loran	
403	8	25 Jan 1874 Karlsruhe	27 Jan 1874 Karlsruhe	Geiss, Martin	Karl Geiss / Karlsruhe Marianna Wandler	Martin Geiss, Margaretha, wife of Johann Höpfner	
403	6	21 Jan 1874 Halbstadt	23 Jan 1874 Karlsruhe	Geiss, Johann	Ferdinand Geiss / Halbstadt Maria Anna Sattler (Sadler)	Johann Gustin, Margaretha Sattler /Sulz	
403	7	25 Jan 1874 Karlsruhe	26 Jan 1874 Karlsruhe	Geiss, Valentin	Dominik Geiss / Karlsruhe Sufina Anton	Valentin Anton, Brigitte, widow of Johann Bleile	
406b	29	07 Apr 1874 Halbstadt	09 Apr 1874 Karlsruhe	Hatzenbühler, Bartholomäus	Johann Hatzenbühler / Halbstadt Serafina Bernhardt	Bartholomäus Gustin, Maria Eva, wife of Thomas Brittner	
405	19	27 Feb 1874 Halbstadt	28 Feb 1874 Karlsruhe	Hatzenbühler, Marianna	Valentin Hatzenbühler / Halbstadt Elissabetha Weigel	Paul Renner, Marianna, wife of Friedrich Retter	
408b	40	30 May 1874 Karlsruhe	02 Jun 1874 Karlsruhe	Heidt, Michael	Dominik Heiidt / Karlsruhe Katharina Braun	Michael Sprung, Maria Eva, wife of Valentin Gaab	
409	44	16 Jun 1874 Karlsruhe	16 Jun 1874 Karlsruhe	Helbling, Valentin	Franz Helbling / Karlsruhe Magdalena Heinz	Valentin Fried, Barbara Loran	recorded as Elbling
409	42	04 Jun 1874 Karlsruhe	05 Jun 1874 Karlsruhe	Helfrich, Heinrich	Philipp helfrich / Karlsruhe Rosalia Brinster	Heinrich Eckroth , Höpfner	
404	12	02 Feb 1874 Karlsruhe	03 Feb 1874 Karlsruhe	Helfrich, Marianna	Jakob Helfrich / Karlsruhe Margaretha Ehly	Michael Loran, Marianna, wife of Johann Butsch	
405	18	22 Feb 1874 Karlsruhe	23 Feb 1874 Karlsruhe	Hellmann, Anna Maria	Valentin Hellmann / Karlsruhe Walburg Seitz	Michael Hellmann, Anna Maria Seitz	
416b	86	14 Dec 1874 Karlsruhe	15 Dec 1874 Karlsruhe	Hoffmann, Ferdinand	Georg Hoffmann / Karlsruhe Franziska Fleck	Ferdinand Hoffmann, Katharina, wife of Johann Hoffmann	
403b	11	30 Jan 1874 Karlsruhe	31 Jan 1874 Karlsruhe	Hopfauf, Andreas	Philipp Hopfauf / Karlsruhe Margaretha Schardt	Andreas Loran, Johanna, wife of Jakob Lanz	

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Baptisms 1874
(Tauf-Urkunden) Fond 365-1-406, Saratov Archives

Page #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
417	88	19 Dec 1874 Karlsruhe	20 Dec 1874 Karlsruhe	Hopfauf , Joseph	Johann Hopfauf / Karlsruhe Philippina Veitenheimer	Joseph Ihly, Theresia, wife of Michael Bleile	
415	76	11 Nov 1874 Karlsruhe	12 Nov 1874 Karlsruhe	Hopfauf , Nikolaus	Jakob Hopfauf / Karlsruhe Cäcilia Ihly	Nikolaus Ihly, Barbara, wife of Johann Gärtner	
404	13	08 Feb 1874 Karlsruhe	10 Feb 1874 Karlsruhe	Hutmacher , Marianna	Jakob Hutmacher / Sulz Salomea Bühler (Biller)	Joseph Pfaf(f), Marianna, wife of Johann Bühler	
406b	28	30 Mar 1874 Karlsruhe	31 Mar 1874 Karlsruhe	Ihly , Franz(iskus)	Philipp Ihly / Karlsruhe Barbara Hopfauf	Franz Retter, Regina, wife of Franz Ihly	
411	54	06 Aug 1874 Karlsruhe	06 Aug 1874 Karlsruhe	Ihly , Monika	Nikolaus Ihly / Karlsruhe Barbara Klein	Franz Hopfauf, Monika, wife of Franz Ihly	
406	24	10 Mar 1874 Katharinental	11 Mar 1874 Karlsruhe	Jochim , Sebastian	Adam Jochim / Katharinental Apollonia Butsch	Sebastian Butsch, Barbara Jochim	
416b	87	22 Okt 1874 Chutor Dubinka	17 Dec 1874 Karlsruhe	Keller , Barbara	Joseph Keller / Selz, living on Chutor Dubinka Magdalena Fix	Anton Zerr, Barbara, wife of Johann Gärtner	
407	31	21 Apr 1874 Karlsruhe	21 Apr 1874 Karlsruhe	Knoll , Rosa	Joseph Knoll / Karlsruhe Katharina Wetsch	Georg Knoll, Rosalia, wife of Andreas Loran	
415	77	11 Nov 1874 Karlsruhe	12 Nov 1874 Karlsruhe	Kopp , Andreas	Peter Kopp / Karlsruhe Margaretha Böhm	Andreas Eckroth, Anna Maria, wife of Jakob Hatzenbühler	
415b	80	21 Nov 1874 Katharinental	21 Nov 1874 Karlsruhe	Krieger , Adam	Andreas Krieger / Katharinental Elisabetha Klein	Adam Krieger, Katharina, wife of Martin Steiner	
412	61	16 Sep 1874 Katharinental	18 Sep 1874 Karlsruhe	Kunz , Adam	Simon Kunz / Katharinental NN Flink	Adam Kunz, Elisabetha, wife of Michael Kunz	
414b	75	26 Okt 1874 Karlsruhe	27 Okt 1874 Karlsruhe	Loran , Andreas	Heinrich Loran / Karlsruhe Katharina Retter	Andreas Loran, Rosa, wife of Franz Ruff	
414	71	16 Okt 1874 Karlsruhe	16 Okt 1874 Karlsruhe	Loran , Georg	Michael Loran / Karlsruhe Elisabetha Wetzstein	Georg Baron, Barbara Eckroth	
412	59	03 Sep 1874 Karlsruhe	03 Sep 1874 Karlsruhe	Loran , Barbara	Johann Loran / Karlsruhe Maria Eva Schardt	Peter Hopfauf, Barbara Schardt	

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Baptisms 1874
(Tauf-Urkunden) Fond 365-1-406, Saratov Archives

Page #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
404b	15	19 Feb 1874 Karlsruhe	20 Feb 1874 Karlsruhe	Loran, Peter	Andreas Loran / Karlsruhe Rosalia Butsch	Peter Hopfauf, Maria Eva Loran	
407	30	14 Apr 1874 Karlsruhe	16 Apr 1874 Karlsruhe	Martin, Franz	Johann Martin / Karlsruhe Dorothea Deck	Franz Baron, Elisabetha Ihly	
408	37	24 May 1874 Halbstadt	26 May 1874 Karlsruhe	Meier, Margaretha	Peter Meier / Halbstadt Anna Renner	Joseph Brucker, Margaretha, wife of Paul Hoffmann	
405b	21	26 Feb 1874 Halbstadt	03 Mar 1874 Karlsruhe	Meier, Marianna	Franz Meier / Halbstadt Marianna Krieger	Peter Wanner, Elisabetha Hatzenbühler	
412b	63	28 Sep 1874 Halbstadt	29 Sep 1874 Karlsruhe	Messer, Eva	Johann Messer / Halbstadt Barbara Braun	Johann Anton, Eva, wife of Jakob Messer	
416	82	26 Nov 1874 Halbstadt	27 Nov 1874 Karlsruhe	Messer, Margaretha	Andreas Messer / Halbstadt Margaretha Messmer	Anton Messer, Margaretha Gustin	
402b	5	16 Jan 1874 Karlsruhe	17 Jan 1874 Karlsruhe	Mildenberger, Franz(iscus)	Anton Mildenberger / Karlsruhe Elisabetha Bernardt	Franz Ruf(f), Magdalene, wife of Ferdinand Hopfauf	
414b	73	16 Okt 1874 Katharinental	16 Okt 1874 Karlsruhe	Mildenberger, Peter	Peter Mildenberger / Katharinental Christina Zentner	Peter Klein, Barbara, wife of Peter Zentner	
406b	27	18 Mar 1874 Karlsruhe	19 Mar 1874 Karlsruhe	Nachbauer, Katharina	Michael Nachbauer / Karlsruhe Christina Braun	Dominik Heidt, Katharina, wife of Sebastian Geiss	
404	14	09 Feb 1874 Karlsruhe	10 Feb 1874 Karlsruhe	Pfaf(f), Rosalia	Valentin Pfaf(f) / Karlsruhe Elisabetha Hellmann	Valentin Hellmann, Rosalia, wife of Philipp Helfrich	
415b	79	17 Nov 1874 Karlsruhe	19 Nov 1874 Karlsruhe	Pfaff, Elisabetha	Daniel Pfaff / Karlsruhe Anna Maria Hutmacher	Jakob Lanz, Elisabetha, wife of Joseph Pfaff	
413b	67	03 Okt 1874 Halbstadt	06 Okt 1874 Karlsruhe	Pfaff, Marianna	Adam Pfaff / Halbstadt Marianna Schaf (Schaaf)	Nikolaus Ihly, Marianna, wife of Friedrich Retter	
415b	81	25 Nov 1874 Karlsruhe	25 Nov 1874 Karlsruhe	Pfau, Franz(iskus)	Jakob Pfau / Karlsruhe Margaretha Pfaff	Franz Lanz, Barbara Pfau	
412b	62	20 Sep 1874 Karlsruhe	22 Sep 1874 Karlsruhe	Pfau, Peter	Andreas Pfau / Karlsruhe Apollonia Heinz	Peter Heinz, Barbara Pfau	

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Baptisms 1874
(Tauf-Urkunden) Fond 365-1-406, Saratov Archives

Page #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
409b	46	02 Jul 1874 Karlsruhe	03 Jul 1874 Karlsruhe	Reisenauer , Veronika	Johann Reisenauer / Karlsruhe Marianna Ihly	Peter Mackert, Maria Eva, wife of Mathias Reisenauer	
408b	41	02 Jun 1874 Karlsruhe	04 Jun 1874 Karlsruhe	Renner , Friedrich	Anton Renner / Halbstadt Karolina Anton	Friedrich Retter, Sofina, wife of Franz Seitz	
415	78	11 Nov 1874 Karlsruhe	12 Nov 1874 Karlsruhe	Renner , Rosalia	Joahnn Renner / Karlsruhe Elisabetha Ihly	Johann Britther, Rosalia, wife of Franz Hellmann	
413	65	01 Okt 1874 Katharinental	03 Okt 1874 Karlsruhe	Ressler , Marianna	Valentin Ressler / Katharinental Franziska Dinius	Johann Sprung, Maria Dinius	
402	1	31 Dec 1873 Chutor NN	01 Jan 1874 Karlsruhe	Retter , Joseph	Joseph Retter / Karlsruhe Marianna Ihly	Jjoseph Weinberger, Cäcilia, wife of Jakob Hopfauf	
410b	51	17 Jul 1874 Karlsruhe	18 Jul 1874 Karlsruhe	Retter , Elisabetha	Johann Retter / Karlsruhe Katharina Fröhlich	Georg Förderer, Elisabetha, wife of Franz Retter	
402b	4	12 Jan 1874 Karlsruhe	12 Jan 1874 Karlsruhe	Retter , Maria Eva	Joseph Retter / Karlsruhe Christina Schmitt	Nikolaus Schmitt, Maria Eva Loran	
407b	34	13 May 1874 Karlsruhe	13 May 1874 Karlsruhe	Retter , Philipp	Franz Retter / Karlsruhe Elisabetha Kupper	Philipp Ihly, Katharina, wife of Heinrich Loran	
408	38	30 May 1874 Karlsruhe	30 May 1874 Karlsruhe	Retter , Veronika	Stanislaus Retter / Karlsruhe Barbara Weiler	Stanislaus Hatzenbühler, Barbara Schardt	
409	43	11 Jun 1874 Halbstadt	16 Jun 1874 Karlsruhe	Schaf (Schaaf) , Marianna	Georg Schaf / parishioner Karlsruhe Margaretha Dinius	Franz Ihly, Marianna, wife of Joseph Renner	
413	64	01 Okt 1874 Speier	03 Okt 1874 Karlsruhe	Schäf(f)er , Katharina	Johann Schäffer / Speier Elisabetha Schmitt	Philipp Dinius, Ekatherina, wife of Paul Sand	
413b	69	10 Okt 1874 Karlsruhe	11 Okt 1874 Karlsruhe	Schardt , Andreas	Andreas Schardt / Karlsruhe Theresia Meier	Johann Hoffmann, Magdalene Meier	
407	32	22 Apr 1874 Karlsruhe	23 Apr 1874 Karlsruhe	Schardt , Rosa	Johann Schardt / Karlsruhe Karolina Bechler	Heinrich Zimmermann, Barbara Schardt	
408b	39	25 May 1874 Karlsruhe	01 Jun 1874 Karlsruhe	Schoch , Peter	Theobald Schoch / Karlsruhe Elisabetha Baron	Peter Baron, Barbara, wife of Joseph Hatzenbühler	

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Baptisms 1874
(Tauf-Urkunden) Fond 365-1-406, Saratov Archives

Page #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
416b	85	13 Dec 1874 Karlsruhe	13 Dec 1874 Karlsruhe	Schüler (Schiller) , Alexander	Friedrich Schüler / Karlsruhe Anna Maria Braun	Alexander Paul, Margaretha Braun	
408	36	24 May 1874 Karlsruhe	25 May 1874 Karlsruhe	Siegel , Marianna	Sebastian Siegel / Karlsruhe Anna Maria Fritz	Jakob Stolp, Marianna Schuh	
411	53	28 Jul 1874 Karlsruhe	30 Jul 1874 Karlsruhe	Stacke , Elisabetha	Michael Stacke / parishioner Karlsruhe Anna Maria Getz	Michael Bühler, Elisabetha, wife of Michael Schardt	
403b	10	27 Jan 1874 Karlsruhe	28 Jan 1874 Karlsruhe	Steckler , Martin	Paul Steckler / Karlsruhe Franziska Herrmanntraut	Martin Schmitt, Margaretha, wife of Johann Höpfner	
403b	9	26 Jan 1874 Karlsruhe	26 Jan 1874 Karlsruhe	Wirth , Katharina	Johann Wirth / Mariental Marianna Stroh	Michael Veitenheimer, Katharina, widow of Thomas Mildenerger	
410	48	04 Jul 1874 Chutor Kortschinski	07 Jul 1874 Karlsruhe	Wolf , Johann	Blasius Wolf / Landau, living on Ch. Kortschinski Barbara Heinert (Geinert)	johann Weinberger, Amalia Bär	
	END						

Translation by Irina Ebenal